

65° 40' N

24° 31' E



VUOSIKERTOMUS

2018

SISÄLLYSLUETTELO

Toimitusjohtajan katsaus	3
Hallitus	4
Organisaatio	5
Kemin Satama	6
Yhteydet	6
Satama-alue	6
Ajos	6
Öljysatama	6
Veitsiluoto	6
Tietosuoja	7
Satama-alue	8
Meriliikenne 2018	10
Talous ja markkinointi	11
Tilinpäätös	12
Tulevaisuuden näkymät	13
Henkilöstö	14
Koulutus ja TYKY-toiminta	
Henkilöstöjakauma	
Työturvallisuus/Tapaturmat, sairauslomat ja kuntoutus	
Yrityksen yhteiskuntavastuu	15
Yhteiskunta	
Ympäristö	



TOIMITUSJOHTAJAN KATSAUS

Vuosi 2018 oli satamalle erinomainen. Sataman liikenne lisääntyi 23,8 prosenttia ja oli kokonaisuudessa 2,37 miljoonaa tonnia. Liikevaihtoa kertyi 6,84 miljoonaa euroa, jossa kasvua 5,7 prosenttia. Yhtiön kokonaistuotot olivat 8,04 miljoonaa euroa. Sataman tilikauden tulos kasvoi niin ikään edellisvuodesta ja oli kokonaisuudessa 1 232 339 euroa, jossa kasvua noin 13 prosenttia. Hyvä tulos mahdollisti osaltaan myös ennätysosingot omistajalle; Satama tilitti osinkoa Kemin kaupungille 840 000 euroa. Tavaraliikenteen suotuisaan kehitykseen vaikuttivat erityisesti poltetun kalkin odotusten mukainen tuonnin kasvu, sekä raakapuun merkittävä tuonnin lisäys.

Matkailujäänmurtaja Sammon risteilytoiminnan tuotot vuonna 2018 supistuivat edellisvuodesta noin 300 000 eurolla. Risteilytuloja laskutettiin 1,26 miljoonan euron edestä. Sammolla tehtiin vuoden aikana merkittäviä muutostöitä ja matkustajamäärää kasvatettiin 180 henkilöön aikaisemmasta 150 henkilöstä. Sammon toiminnan yhtiöittämistä ei toteutettu vuoden aikana.

Vuoden suurin investointi oli II-laiturin peruskorjauksen aloittaminen. Peruskorjaus tapahtuu kahdessa vaiheessa, ja sen aikana uusitaan koko 278 metriä pitkä laituri. Ensimmäisen vaiheen kokonaiskustannukseksi tuli noin 2,9 miljoonaa euroa ja pääurakoitsijana oli Tallqvist Infra Oy. Toisen vaiheen korjaus alkaa vuoden 2019 keväällä. Mittavien investointien jälkeen sataman infra on kokonaisuudessa pitkälti modernisoitu.

Metsä Group aloitti vuoden 2018 ensimmäisellä puoliskolla esiselvityksen Kemin sellutehtaan uudistamisesta. Vaihtoehtoina on nykyisen tehtaan korvaaminen uudella biotuotetehtaalla tai nykyisen tehtaan modernisointi. Ensimmäisessä vaihtoehdossa tuotanto ja raaka-aineen tarve kasvaisivat huomattavasti nykyisestä. Hankkeen toteutumisella olisi todennäköisesti myönteisiä vaikutuksia myös Kemin Sataman liikenteeseen.

Ensi vuosi tulee olemaan taloudellisesti haastava. Sataman liikenne tulee supistumaan ja Sammon telakoinnin mittavat kustannukset kohdistuvat vuodelle 2019. Näin ollen sataman tulos painuu ennusteiden mukaan lähelle nollaa.

Suuret kiitokset työntekijöille ja yhteistyökumppaneille tästä erinomaisesta vuodesta. Vuosi 2019 on Kemin kaupungin ja Kemin Sataman 150-vuotisjuhlavuosi. Tehdään vuodesta juhlimisen arvoinen.

Jaakko Rantsi
toimitusjohtaja



HALLITUS

Vuonna 2018 Kemin Satama Oy:n hallituksen puheenjohtajan toimi **Jukka Ikäläinen**. Hallitukseen kuuluivat myös **Jari Holland, Pirita Hyötylä, Sisko Korrensalo, Jouko Pasoja, Ritva Sonntag** sekä **Aarne Pasanen**, joka erosi hallituksesta syyskuussa ja hänen tilalleen valittu Marko Leskiö.

Hallitus kokoontui vuonna 2018 11 kertaa. Kemin Satama Oy:n toimitusjohtaja **Jaakko Rantsi** toimi esittelijänä hallituksen kokouksissa, sihteerinä kokouksissa toimi Kemin Satama Oy:n liikenne- ja turvallisuuspäällikkö **Jukka Kotajärvi**. Kertomusvuonna Kemin Satama Oy:n tilintarkastaja on KPMG Oy AB ja päävastuullisena KHT, JHT **Juha Väärälä**.

Organisaatio



Jaakko Rantsi

Toimitusjohtaja

Tel. +358 400 606 958



Hannu Tikkala

Talouspäällikkö

Tel. +358 40 834 4953



Jukka Kotajärvi

Liikenne- ja turvallisuuspäällikkö

Tel. +358 40 504 0466



Jari Heikkilä

Tekninen päällikkö

Tel. +358 40 5456 462



Yrjö Kauppila

Kunnossapitopäällikkö

Tel. +358 40 843 0558



**Marja-Liisa
Suoraniemi**

Taloussihteer

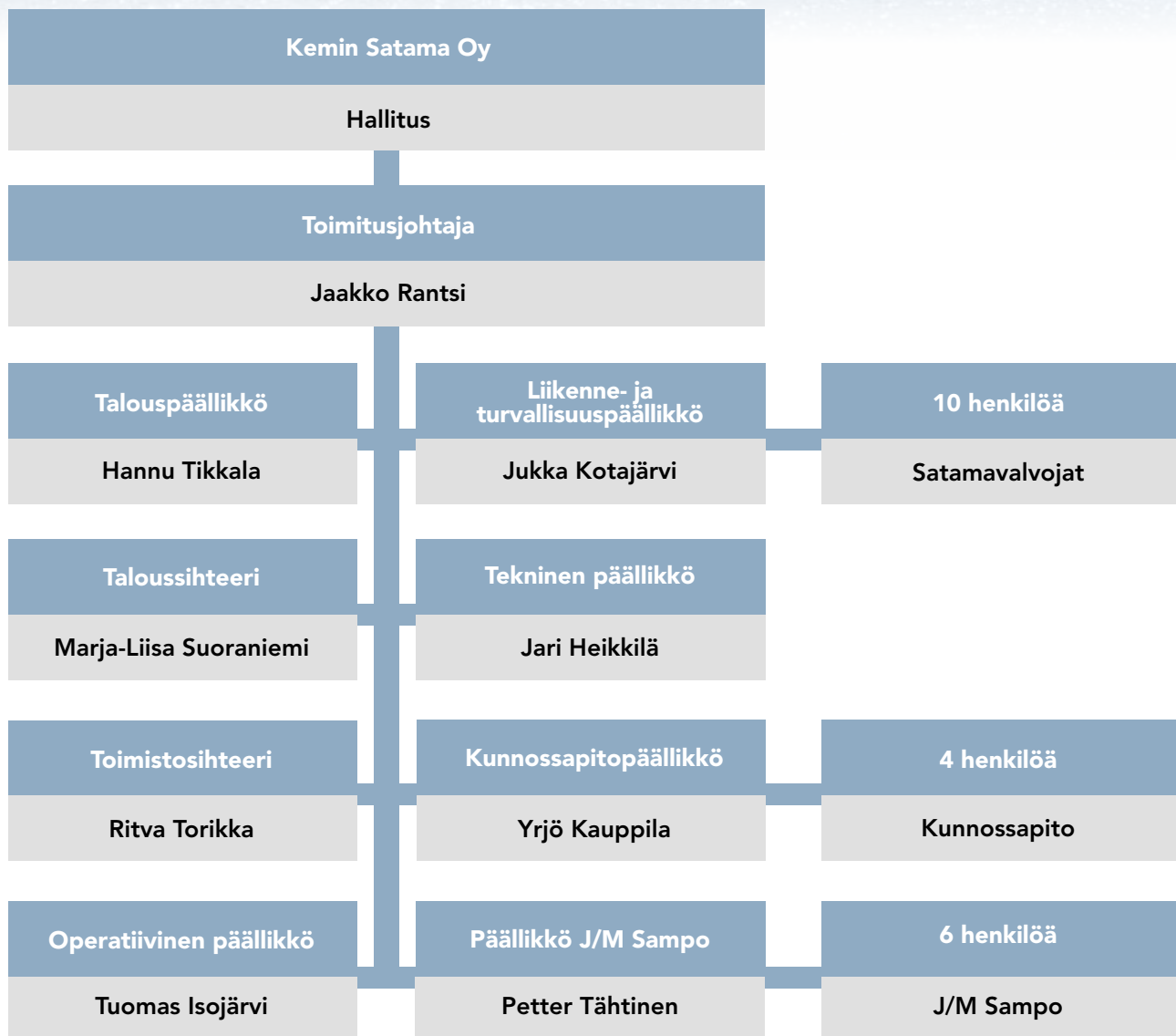
Tel. +358 50 372 9040



Ritva Torikka

Toimistosihteer

Tel. +358 40 6350 680



KEMIN SATAMA

Kemin Satama on Suomen pohjoisin ja Lapin ainoa yleissatama. Satama palvelee Lapin ja koko Pohjois-Suomen elinkeinoelämää ja hyvinvointia. Monipuoliset lastausmahdollisuudet tekevät satamasta erinomaisen vienti- ja tuontisataman kaikenlaiselle lastille.

Kemin Satama on auki vuoden jokaisena päivänä, 24h vuorokaudessa. Luotettava hinauspalvelu ja varma talviaikainen jäänmurtopalvelu takaavat joustavan laivaliikenteen keliolosuhteista riippumatta.

YHTEYDET

Kemin Satamaan on helppo tulla niin meritse, maitse kuin rautateitsekin. Satamalla on säännölliset laiva-yhteydet niin Eurooppaan kuin valtamerilinjoillekin. Satamasta on myös suora junayhteys valtion raide-yhteyteen ja maanteitse satamasta pääse lyhyttä ja helpokulkuista reittiä suoraan E75-valtatielle.

SATAMA-ALUE

Kemin Satama koostuu kolmesta satamanosasta; Ajoksen satamasta, Veitsiluodon satamasta ja Öljysatamasta. Sataman osat kattavat noin 140 hehtaaria maa- ja saman verran vesialuetta. Laitureita satamassa on 9 kpl ja laituripaikkoja 22..

AJOS

Ajoksen satamanosa muodostaa Kemin Sataman ytimen. Ajos on Kemin pääasiallinen vientisatama ja sen kautta kulkee hyvin monenlaista lastia. Pääpaino on metsäteollisuuden tuotteissa, mutta Ajoksesta löytyvät myös erinomaiset puitteet mm. konttiliikenteen ja bulk-tavaran käsittelyyn.

VEITSILUOTO

Veitsiluoto toimii lähinnä Stora Enson Veitsiluodon tehtaan raaka-aineiden tuontisatamana, satamaan tuodaan lähinnä raakapuuta, paperin täyteaineita ja kalkkia.

ÖLJYSATAMA

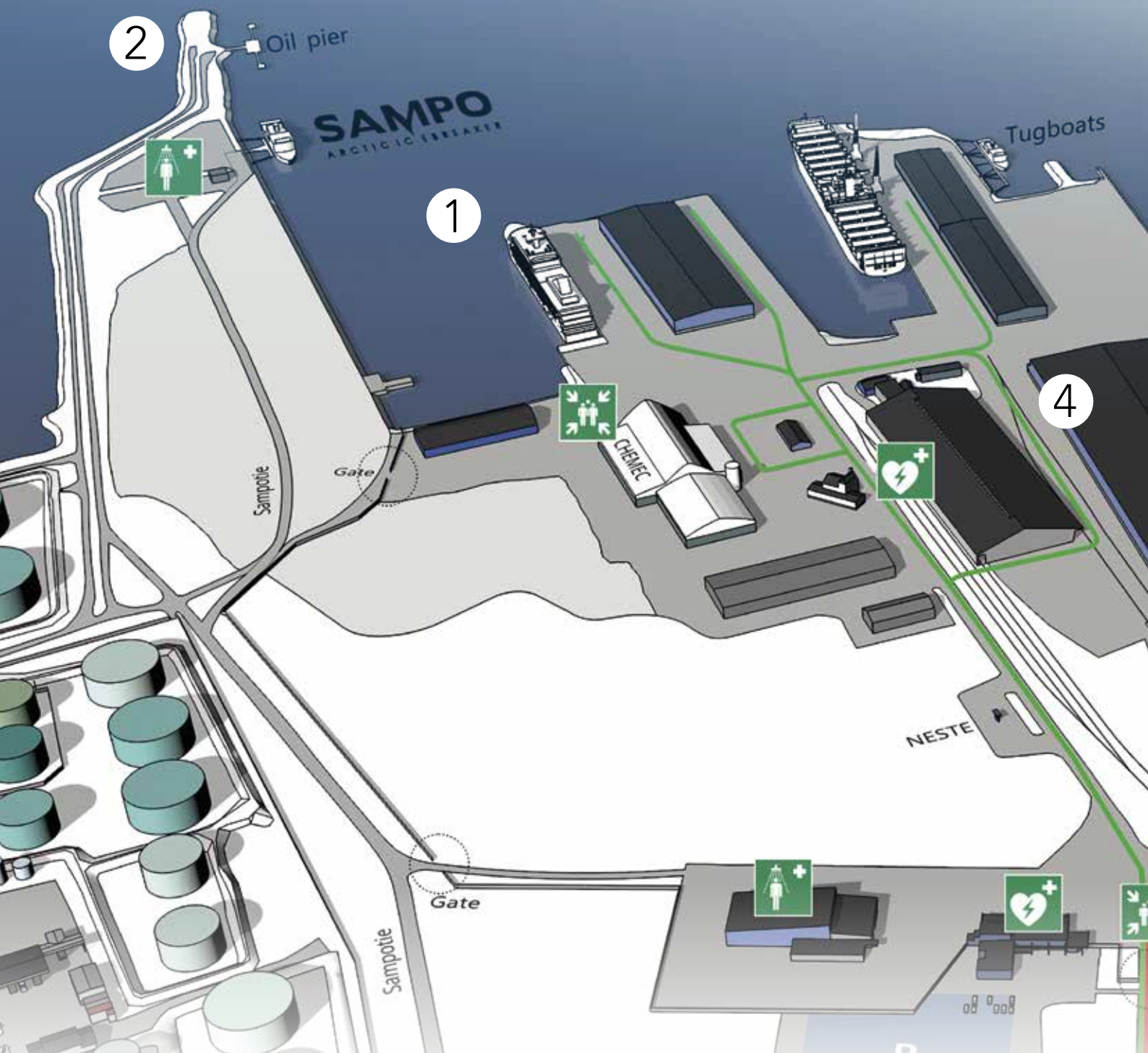
Öljysataman kautta tuodaan öljytuotteita rannikkokuljetuksina Lapin alueelle ja osaan Pohjois-Pohjanmaan maakuntaa. Öljysataman välittömässä läheisyydessä on laituripaikka myös Kemin Sataman omistamalle matkailujäänmurtaja Sampolle.

TIETOSUOJA

EU:n yleinen tietosuoja-asetuksen (GDPR) soveltaminen jäsenvaltioissa alkoi 25.5.2018. Asetuksen myötä yritysten on käsiteltävä henkilötietoja entistä huolellisemmin, ja myös Kemin Satama päivitti tietosuojakäytäntöjään.

Kemin Satama Oy ei kerää eikä hallitse henkilökoh-
taisia tietoja muuhun kuin omaan toimintaansa. Sa-
tama ei myöskään luovuta tietoja eteenpäin kolman-
sille osapuolille. Henkilötietojen käsittely tapahtuu
asianmukaisesti viranomasmääräyksiä ja henkilö-
tietolainsäädäntöä noudattaen. Kemin Satama Oy
tietosuojalausunnon ja -selosteet voi lukea Sataman
internetsivuilta.





SATAMA-ALUE

PROJEKTIT

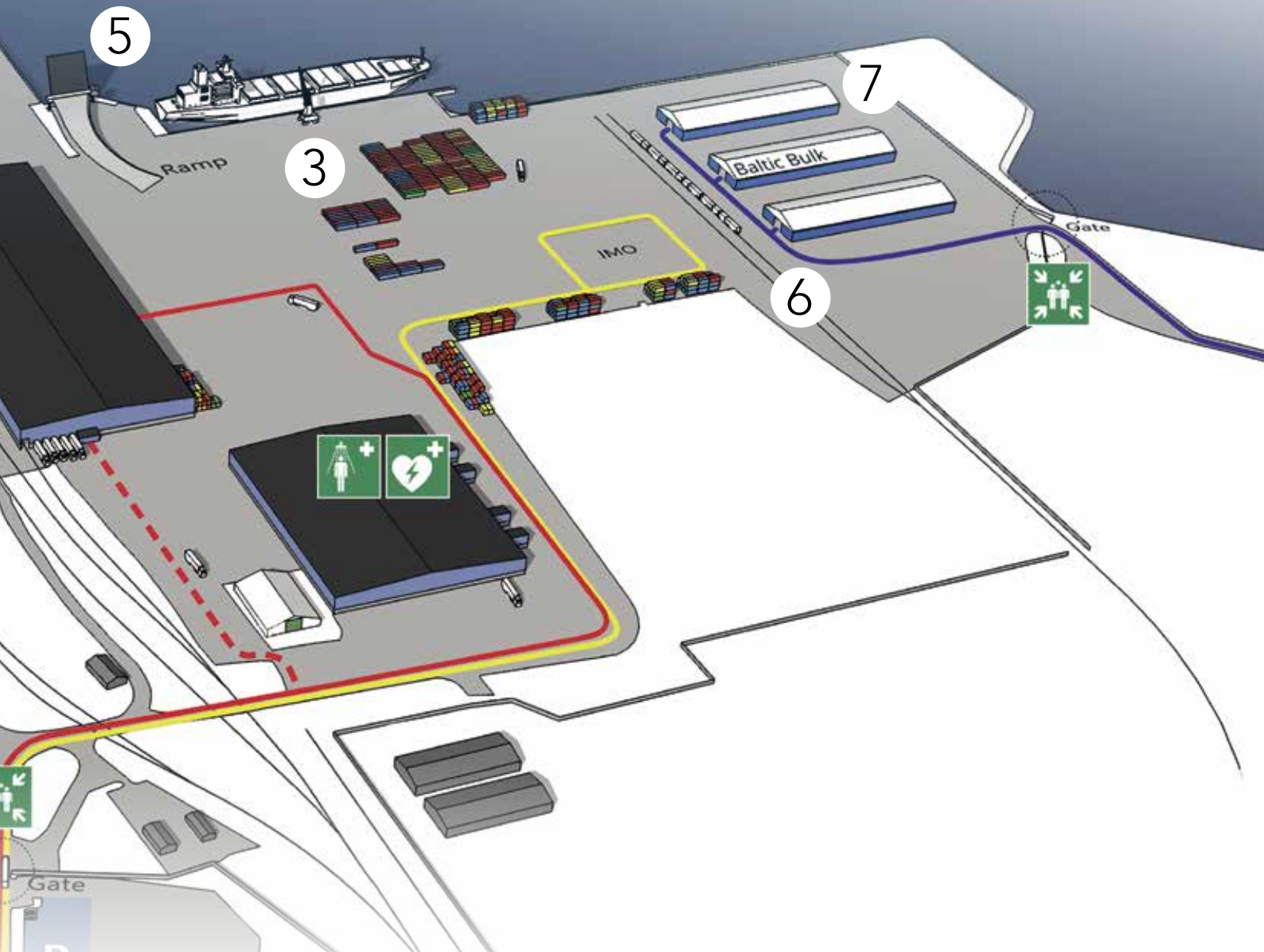
Kemin sataman kautta kulkee monenlaista projektirahdia. Laaja satama-alue **1** mahdollistaa isommankin projektirahdin säilyttämisen ja jatkokuljettamisen niin meriteitse kuin maallakin. Sataman liikenne yhteydet niin projekti- kuin muidenkin lastien kannalta ovat erinomaiset, satamaan on helppo tulla niin maitse, meritse kuin rautateitsekin.

ÖLJYSATAMA

Öljylle ja nestemäisille kemikaaleille löytyvät omat purkausvarret **2** Öljysatamasta.

YLEINEN RAHTI

Metsäteollisuuden eri tuotteet olivat kertomusvuonna yleisen rahdin suurin tavararyhmä. Yleinen rahti käsitellään Ajoksen sataman keskiosassa **3** lyhyen ajomatkan päässä sataman portilta. Aidatulta ja varitoidulta satama-alueelta löytyy runsaasti monipuolista varastotilaa ja varastoalueita.



KONTIT

Sataman laajalla konttikenttäalueella **4** riittää tilaa vaativaankin tarpeeseen ja konttikentän välittömässä läheisyydessä sijaitseva kaksitasoramppi **5** nopeuttaa konttien laivausta.

BULK

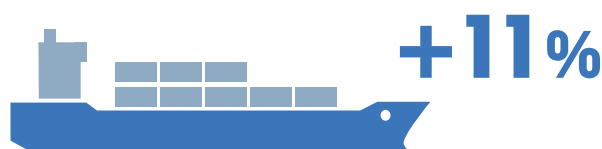
Kemin sataman bulk -alue **7** kasvaa tasaisesti. Bulk-alueella käsitellään muun muassa nikkeli- ja kuparirikasteita sekä kaoliinia, jota tuodaan metsä-

teollisuuden tarpeisiin. Bulk -alueelle on myös suora raideyhteys, **6** mikä mahdollistaa tuotteiden kuljetamisen suoraan satamaan myös rautateitse. Mahdollisten kaivosteollisuuden projektien toteutuessa Kemin Satamalla on valmiudet lisätä bulk -liikennettä huomattavasti.

MERILIIKENNE 2018

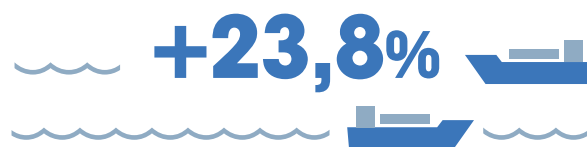
ALUSKÄYNNIT

549 kpl eli **+ 11%** enemmän kuin edeltävänä vuonna.



KOKONAISLIIKENNE

Kertomusvuonna Kemlin Sataman kokonaisliikenne oli **2,378 milj. tonnia**, kokonaisliikenne kasvoi peräti **23,8%** verrattuna edellisvuoteen.



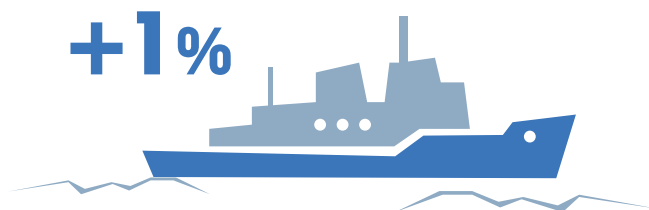
KONTIT

Kemlin Sataman konttiliikenne kasvoi niin viennin kuin tuonninkin osalta. SECU-konttien vienti nousi **+6,9%** edellisvuoteen verrattuna. Myös tuotujen konttien määrät nousivat, vuonna 2018 satamaan tuotiin normaaleja kontteja peräti **16,6%** edellisvuotta enemmän.

	Vienti	Tuonti
		
Secu-kontit (kpl)	Täydet 4 747 Tyhjät 0	Täydet 373 Tyhjät 3 976
Normaali kontit (TEU)	Täydet 7 387 Tyhjät 1 543	Täydet 3 494 Tyhjät 5 198

RISTEILYT

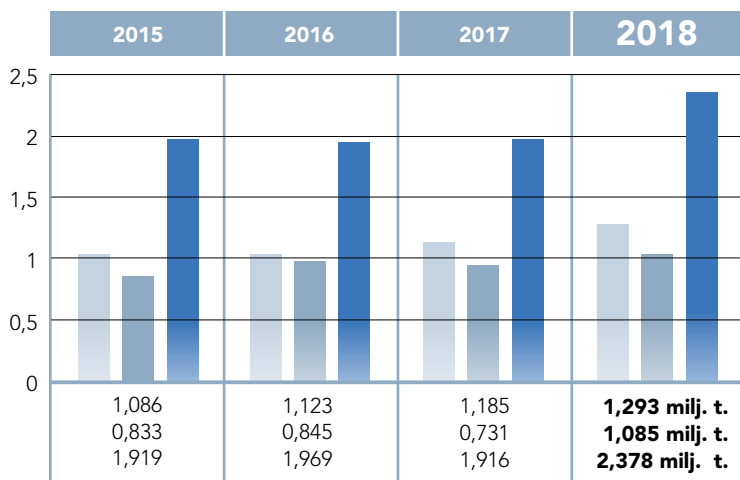
Matkailujäänmurtaja Sampo teki kertomusvuonna 138 risteilyä, joka oli hieman vähemmän kuin edellisvuonna. Asiakkaita risteilyillä oli 19 362, noin **+1%** enemmän kuin vuonna 2017.



TAVARALIIKENTEN KEHITYS

Tavaraliikenteen osalta vuosi 2018 oli erinomainen, sataman kautta kulki erilaisia tuotteita ennätyselliset **2,378 milj. tonnia**.

Vienti yhteensä
Tuonti yhteensä
Vienti ja tuonti yht.





TALOUS JA MARKKINOINTI

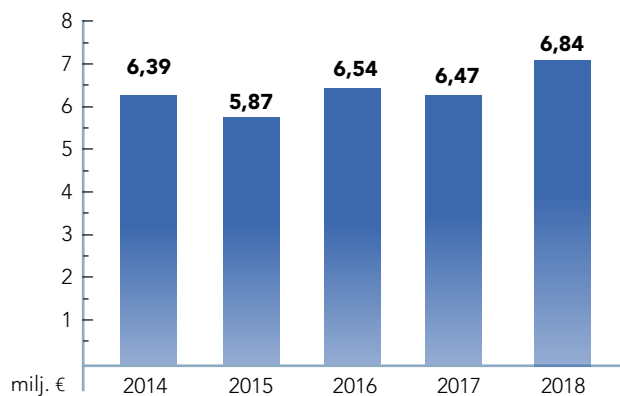
Vuosi 2018 oli Kemin Satama Oy:n paras vuosi kailta osin. Kertomusvuonna sataman liikennemäärä oli 2,378 milj. tonnia, jossa kasvua edellisvuoteen oli +23,8%. Liikevaihto puolestaan kasvoi +5,7% edellisvuodesta ollen 6,84 milj. euroa ja tuotot olivat 8,04 milj. euroa (+8,5%).

TILIKAUDEN VOITTO JÄLLEEN ENNÄTYSLUKEMIIN

Myös Kemin Sataman tilikauden tulos verojen jälkeen nousi ennätyslukemiin ollen 1 232 339 euroa, kasvua edellisvuoteen oli noin 13%. Osinkoa Satama jakoi omistajalle 840 000 euroa. Hyvään tulokseen vaikutti muun muassa poltetun kalkin tuonnin kasvu.

MARKKINOINTI

Kertomusvuonna Kemin Satama Oy uusi internetsivunsa, uudet suomen- ja englanninkieliset sivut julkaistiin syksyllä. Uudistuksessa sivuston ilme modernisoitiin; sivujen ulkoasu muuttui kokonaan ja tekstit päivitettiin. Samalla sivujen toiminnallisuus saatiin vastaamaan nykyisiä päätelaitteita.



Liikevaihto Kemin Satama Oy

Satama tuki kemiläistä jalkapalloilua kumppanuussopimuksella PS Kemi Kingsien kanssa. Satama osallistui myös kaupunkilaisten viihtyisyyden parantamiseen muun muassa kustantamalla Sauvosaaren urheilukentän aidan uusimisen.

TILINPÄÄTÖS

1.1.-31.12.2018

Tuloslaskelma

LIKEVAIHTO	6 842 972,30
Muut liiketoiminnan tulot	1 197 986,33
Tuet ja avustukset	0,00
Tuotot yhteensä	8 040 958,63
Materiaalit ja palvelut	
Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-163 284,21
Ulkopuoliset palvelut	-1 995 887,83
Henkilöstökulut	
Palkat ja palkkiot	-1 492 780,56
Henkilösivukulut	
Eläkekulut	-249 416,41
Muut henkilösivukulut	-70 860,11
Poistot ja arvonalentumiset	
Suunnitelman mukaiset poistot	-1 478 571,84
Liiketoiminnan muut kulut	-893 434,73
Kulut yhteensä	-6 344 235,69
LIKEVOITTO	1 696 722,94
Rahoitustuotot ja kulut	
Korkotuotot	14,22
Korkokulut	-53 322,35
Muut rahoituskulut	-44 880,00
Rahoitustuotot ja kulut yhteensä	-98 188,13
VOITTO ENNEN TILINPÄÄTÖS-SIIRTOJA JA VEROJA	1 598 534,81
Tuloverot	-323 000,00
Lisäverot	-43 195,77
Veronpalautus	0,00
TILIKAUDEN VOITTO	1 232 339,04

Tase

VASTAAVAA

PYSYVÄT VASTAAVAT

AINEETTOMAT HYÖDYKKEET	9 000,00
AINEELLISET HYÖDYKKEET	
Maa- ja vesialueet	17 739 440,00
Rakennukset ja rakennelmat	16 584 273,48
Koneet ja kalusto	325 661,49
Keskeneräiset työt	2 593 269,23
SIJOITUKSET	
Muut osakkeet ja osuudet	288 845,28
Liittymismaksut	3 300,00

PYSYVÄT VASTAAVAT YHTEENSÄ 37 543 789,48

VAIHTUVAT VASTAAVAT

VAIHTO-OMAIKUUS	
Aineet ja tarvikkeet	101 931,30
SAAMISET	
Lyhytaikaiset saamiset	
Myyntisaamiset	831 908,13
Muut saamiset	234 324,02
Veroennakko	61 316,69
RAHAT JA PANKKISAAMISET	4 651 371,65

VAIHTUVAT VASTAAVAT YHTEENSÄ 880 851,79

VASTAAVAA 43 424 641,27

VASTATTAVAA

OMA PÄÄOMA	
Osakepääoma	2 500,00
Sijoitetun vapaan oman pääoman rahasto	34 992 878,21
Edellisen tilikauden voitto	881 557,53
Tilikauden voitto	1 232 339,04

OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ 37 109 274,78

VIERAS PÄÄOMA

Pitkäaikainen	
Lainat rahoituslaitoksilta	4 072 000,00
Lyhytaikainen	
Lainat rahoituslaitoksilta	736 000,00
Ostovelat	1 218 732,54
Siirtovelat	281 176,90
Muut lyhytaikaiset velat	7 457,05

VIERAS PÄÄOMA 6 315 366,49

VASTATTAVAA 43 424 641,27

TULEVAISUUDEN NÄKYMÄT

Kemin Satama ja Liikennevirasto allekirjoittivat 8.10.2018 yhteistoimintasopimuksen, jonka tavoitteena on Kemin Ajokseen johtavan meriväylän ja satama-altaan syventäminen 12,0 – 12,5 metrin käyttösyvyyteen. Väyläsyvennyshankkeen taustalla ovat Lappiin suunnitellut suurhankkeet – Metsä Groupin biotehdas Kemiin, Hannukaisen kaivos Kolariin ja Boreal Biorefin biojalostamo Kemijärvelle. Väyläsyvennyshankkeen suunnittelun alkuvaiheessa kuljetustarpeita vastaava uusi syvyys on 12 metriä. Vuoden 2019 alusta Sataman kumppanina on Väylävirasto, jonka kanssa yhdessä jätetään vesilain mukainen hakemus alkuvuodesta 2019.

Puunjalostusteollisuuden näkymät ovat vakaat ja säilyvät Kemin Sataman perustavaravirtana. Pohjois-Kalotin alueella kaivannaisteollisuus valmistelee useita hankkeita, joissa mineraaleina ovat ainakin kulta, kupari, nikkeli, rauta ja fosfori. Värimetallien osalta ollaan tuotantovaiheessa ja Kevitsan tuotteet tulevat Kemin Satamaan. Seuraavien kaivoshankkeiden vientikuljetukset ovat realistisia aikaisintaan vuonna 2023.

Tornion Röyttän satamaan valmistui LNG-terminaali vuoden 2018 alussa. Laivaliikenteen kasvu Perämeren pohjukkaan voi kasvaa myös LNG-käyttöisillä aluksilla. Jäänmurtaja Polaris tankkaa jatkossa Torniossa.



HENKILÖSTÖ

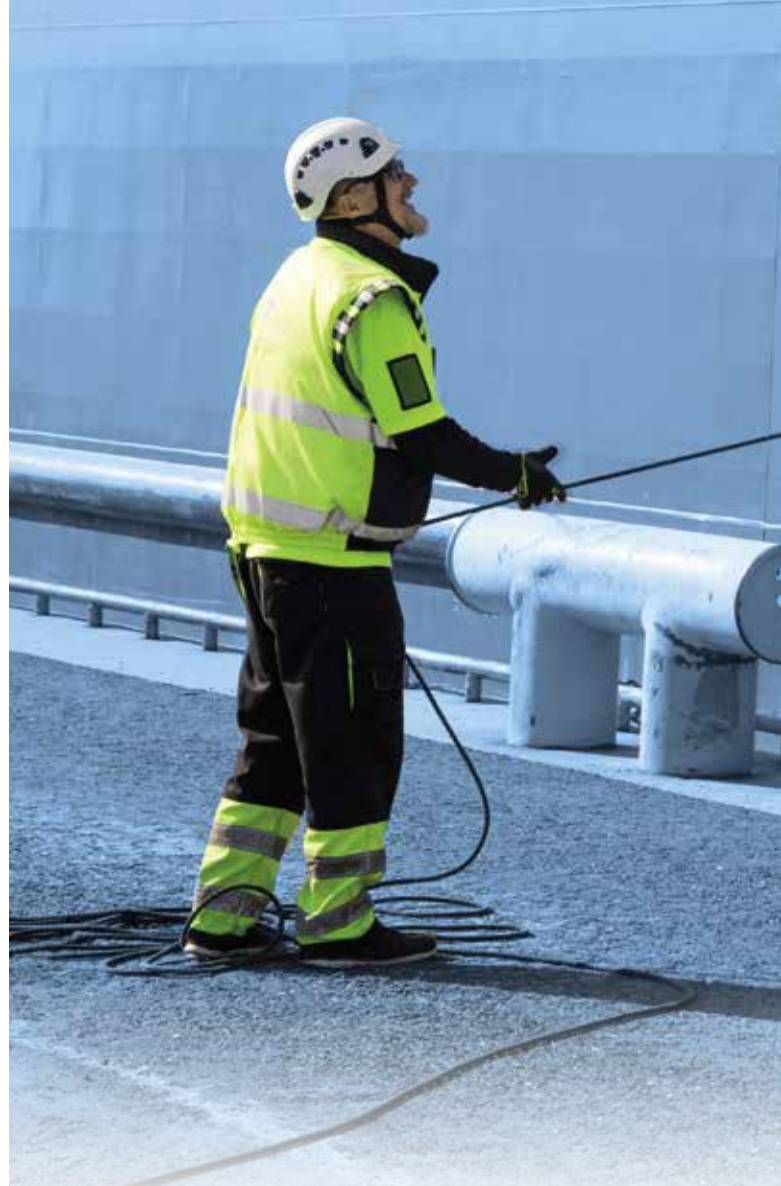
KOULUTUS JA TYKY-TOIMINTA

Sataman koko henkilöstöllä koulutuspäiviä oli kertomusvuonna 2 päivää / henkilö. Sataman henkilöstöä on tämän lisäksi osallistunut erilaisiin tilaisuuksiin ja tapahtumiin kertomusvuoden aikana seuraavasti:

Tilaisuus	Pvm	Hlömäärä
Työturvallisuuskorttikoulutus	22.2.2018	5
GDPR-koulutus	23.4.	1
Tulityökorttikoulutus	20.9.	10
ISPS-koulutus	3.-4.10.	1
Medical Care -koulutus	29.-31.10.	2
Kunnallishallinnon kurseja	29.-30.10.	1
Ensiapukurssi EA-1	20.11.	13

Sataman perinteiset joulukahvit järjestettiin kertomusvuonna Merimieskirkolla. Paikalle tuli nykyisiä ja entisiä työntekijöitä sekä yhteistyökumppaneita viitisenkymmentä henkilöä.

Kemin Satama jatkoi Kemin kaupungin TYKY-ohjelman toteuttamista, johon kuuluu liikuntasetelit, kuntoremontit ja liikuntailtapäivät. Säännöllisiä terveystarkastuksia jatkettiin suunnitelman mukaisesti. Vuonna 2018 TYKY-päivää vietettiin risteilemällä Perämeren kansallispuistossa.



HENKILÖSTÖJAKAUMA

Henkilöstön keski-ikä on noin 46,5 vuotta. Eläkkeelle siirtymisten myötä tehtäviä järjesteltiin uudelleen organisaatiota tarkistamalla.

TAPATURMAT, SAIRAUŚLOMAT JA KUNTOUTUS

Kertomusvuonna sattui kolme lievää työtapaturmaa, joista aiheutui sairauslomia yhteensä 4 päivää.

Pitkiä sairauslomia (6 päivää tai enemmän) oli yhteensä 205 palkanmaksun perusteena olevaa työpäivää. Lyhytaikaisia poissaoloja (korkeintaan 5 päivää) oli 30 työpäivää. Palkanmaksun perusteena olevasta työajasta poissaolot yhteensä olivat 4,34 %, mikä ylitti toimintajärjestelmän tavoitteen 4 %.



YHTEISKUNTA- JA YRITYSVASTUU

Kemin Satama Oy:n tavoitteena on tuottaa laadukkaita, asiakkaan tarpeita vastaavia palveluita ympäristöä kunnioittaen. Satama kehittää toimintaansa jatkuvasti yhteiskunnallisen ja ympäristövaikutuksiltaan kestävänsä kehityksen mukaisesti.

Kaikkea Kemin Sataman toimintaa ohjaa toimintajärjestelmä, joka koostuu ISO 9001:2008 laadustandardista, OHSAS 18001:2007 työterveys- ja turvallisuusstandardista sekä ISO 14001:2004 ympäristöjärjestelmästandardista. Ulkoisena auditoijana toimii DNV.

YHTEISKUNTA

Kemin Sataman, sen sidosryhmien ja asiakkaiden hyvät toimintaedellytykset vaikuttavat huomattavasti

Kemin ja koko Lapin maakunnan elinvoimaisuuteen. Kemin Satama Oy:llä on Lapin maakunnan kannalta merkittävä rooli alueen ainoana yleisenä satamana. Sataman kustannustehokkuus vaikuttaa myös sataman operaattoreiden ja alueen teollisuuden kilpailukykyyn.

YMPÄRISTÖ

Kemin Satama Oy pyrkii kaikessa toiminnassaan ympäristöön kohdistuvien haittavaikutusten minimointiin ja energiatehokkuuteen. Kemin satama sijaitsee Pohjanlahden perukassa Perämerellä, toimintaympäristössä, jonka hyvinvoinnista myös Kemin Satama Oy haluaa huolehtia. Satamatoimintoja kehitetään kestävänsä kehityksen periaatteiden mukaisesti yhdessä satamaoperaattoreiden ja muiden toimijoiden kanssa.



Ajoksentie 748
94900 Kemi
Puh. (016) 258 103

www.keminsatama.fi
www.portofkemi.fi